

**O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI  
NAVOIY KON-METALLURGIYA COMBINATI  
NAVOIY DAVLAT KONCHILIK INSTITUTI**

# **COURS PRATIQUE DU FRANCAIS MODERNE**

**HOZIRGI ZAMON FRANSUZ TILIDAN AMALIY KURS**

**NAVOIY -2022**



## KIRISH

O‘zbekistonning istiqlolga erishishi mustaqil tashqi siyosatni olib borishiga, g‘arb va sharq davlatlari bilan iqtisodiy-madaniy va boshqa sohalarda aloqalar o‘rnatishiga imkon berdi.

Hozirgi vaqtda Respublikamizning Oliy va o‘rta maxsus o‘quv yurtlarida ko‘plab talaba yoshlar ilm cho‘qqilarini egallamoqdalar va kasb-hunar o‘rganmoqdalar. O‘qish va o‘rganish jarayoni o‘zbek yoshlarida g‘arb va sharq davlatlarining tillariga bo‘lgan qiziqishni, bu tillardan amalda foydalanish ishtiyoqini yanada kuchaytirmoqda. Shuningdek, talaba yoshlarning xorijiy mamlakatlarning iqtisodiy, tarixiy urf-odatlariga bo‘lgan qiziqishi tobora ortib bormoqda. Shu boisdan mazkur tillarda so‘zlashgichlar, ko‘p tillik lug‘atlar va muayan mavzulardagi Topiklar tuzish muhim ahamiyat kasb etmoqda. Ushbu qo‘llanmalar O‘rta osiyoning taraqqiyot beshigi bo‘lgan Vatanimizni ziyorat qilayotgan chet ellik sayyohlar uchun ham katta ahamiyatga egadir.

Mazkur fransuz tilidagi amaliy qo‘llanma – Topik qariyb 43 dan ortiq mavzularni o‘z ichiga qamrab olgan. U tolibi ilmlarda hayotiy va zaruriy mavzularda suhbatlashish malakasini hosil qilishni o‘z oldiga maqsad qilib qo‘yadi. Zero, bir kitobchada barcha mavzularni qamrashning iloji ham yo‘qdir. Qo‘llanmada ilova sifatida mavzularda qo‘llanilgan so‘zlar ham berilgan.

Ushbu qo‘llanmani Oliy o‘quv yurtlari, biznes markazlari va fransuz tilini chuqur o‘rganadigan o‘rta umumta’lim maktablar uchun ham tavsiya qilish mumkin.

1-dars (Eshiting, talaffuz qiling va 1-dars so‘zlarini yod oling)

l’institut – institut

travsrser – kesib o‘tmoq

entrer – kirmoq

occuper - egallamoq

ils occupent aussi les places- ular joylarini egallashayapti

ecouter – quloq solmoq

le professeur – oqituvchi

apporter – olib kelmoq

les kartes – xaritalar

les diagrammes – diagrammalar.

Regarder – qaramoq

Le tableau – doska

Dimontrer – isbotlamoq

Travailler – ishlamoq

Consulter maslahat bermoq

Aider – yordam bermoq

La sonnette – qo‘ng‘iroq

Quitter – tashlab ketmoq

Passer – o‘tkazmoq

Le couloir – koridor

1- vazifa . Gaplarni tarjima qiling  
Le professeur entre aussi dans la salle.  
Ils occupent les places libres.  
Ils saluent le professeur.  
Le professeur démontre un théorème.  
Les étudiants travaillent.  
Le professeur parle.  
La sonnette sonne.  
Les étudiants passent dans le couloir.  
Ils ferment la porte.

2-vazifa : 1-dars. Quyidagi savollarni tarjima qiling va javob bering.

1. Qui traverse la rue ?
2. Qui ferme la porte ?
3. Qui parle ?
4. Qui montre le diagramme ?
5. Qui regarde le tableau ?
6. Où entre le professeur ?
7. Où travaillent les étudiants ?

3-vazifa : 1-dars. Nuqtalar o'rniga tegishli artikllarni qo'ying.

1. Les camarades traversent ....rue.
2. Ils traversent ...rue Mustaqillik.
3. le professeur écoute ... étudiante.
4. C'est ... étudiante N
5. C'est ... bonne étudiante.
6. Elle résume ... théorème.

7. ...theoreme est long.
8. ...etudiante salue ... professeur
9. Elle quitte ...salle.
10. ....etudiante ferme ... porte et passe dans....vestibule.

2-dars. Eshiting va 2-dars so'zlarini yod oling.

Passer –o'tkazmoq

Les vacances – ta'til

Quitter – ketmoq

Rester – qolmoq

Monter – ko'tarilmoq

Au revoir –xayr

Chercher – qidirmoq

Longtemps – uzoq

Entrer – kirmoq

Admirer – zavqlanmoq

Les tableaux – rasmlar, suratlar

Les ouvriers – ishchilar

Bon voyage – oq yo'l

A huit heures - soat 8 da

Arriver – kelmoq

Retrouver – qayta topmoq

Visiter- ko'rgani bormoq

Marcher –yurmoq

Les travailleurs – mehnatkashlar

Les ecoliers – maktab o'quvchilari

Les officiers – ofitserlar

L'Ermitage-Ermitage

Rentrer – qaytib kelmoq

L'hotel – mehmonxona.

1-vazifa : O'qing va tarjima qiling.

Je passe les vacances a Samarkand.

Nous entrons dans le metro.

Voici enfn la gare. C'est la gare de l'Est.

Vous ne montez pas. Vous restez sur le quai.

Le matin nous arrivons. C'est la gare de Samarkand.

Nous quittons la gare.

Nous entrons dans la cantine.

Nous dejeunons.

Nous ne cherchons pas longtemps.

On entre dans une grande salle.

Dans la salle nous admirons des tableau et res gravures.

Nous quittons le musee. Nous allons a l'hotel.

2-vazifa : Quyidagi savollarga javob bering.

1. Ou passez –vous les vacances?
2. Quittez-vous Moscou ?
3. Restez-vous a Moscou ?
4. Qui monte dans le wagon ?
5. Quand arrivez –vous a Samarkand ?
6. Qui marche dans la rue ?

7. Ou entrez – vous ?
8. Qui visite souvent le musee ?

3-vazifa : Ikkinchi darsni grammatikasini qayta ishlab chiqing.

(1-guruh fe'llarining hozirgi zamonda tuslang) Qoida : fe'lning o'zagiga e, es, e, ons, ez, ent hozirgi zamon qo'shimchalarini qo'shish bilan yasaladi.

Bo'lishli forma	Bo'lishsiz forma	So'roq
Je quitte	je ne quitte pas	-
Tu quittes	tu ne quitte pas	quittes-tu ?
Il quitte	il ne quitte pas	quitte-t-il ?
Nous quittons	nous ne quittons pas	quittons – nous
Vous quittez	vous ne quittons pas	quittez – vous ?
Ils quittent	ils ne quittent pas	quittent – ils ?

11 yo'l . Est-ce que soroq so'zi bilan

Est-ce que je quitte ?	Est-ce que nous quittons ?
Est-ce que tu quittes ?	Est-ce que vous quittez ?
Est-ce qu'il quitte ?	Est – ce qu'il quitte ?

Yodda tuting : On noaniq kishilik olmoshshi 3 - shaxs birlik sonda kesim bilan kelib, ko'pincha 3 shaxs ko'plikda ba,zan esa 3 shaxs birlikda tarjima qilinadi.

On entre – kirishyapti

On eoute – quloq solishyapti.

2. Fe'llarda inkor qilish har xil bo'ladi.



Ne...pas, ne...point –mutlaqo yo'q

Ne ...rien – hech narsa yo'q

Ne ...guere – deyarli yo'q

Ne ... jamais – hech qachon yo'q.

4-vazifa : Olmosh va fe'llarni ko'plikda shu shaxsda qo'ying va tekshiring.

1. Je passe les vacances a M
2. Tu quittes la salle.
3. Il reste a la maison.
4. J,arrive a la gare
5. Tu parles francais
6. Elle rentre a l'hotel.
7. Il passe dans la corridor.

5-vazifa : 4-vazifa gaplarini bo'lshiz va so'roq formada yozing.

3-dars.

1.Comment allez –vous ? Ahvollaringiz qalay ?

2.merci – rahmat

1. pas mal –yomon emas.
2. quelle heure est-il ? soat necha ?
3. il est huit heures –Hozir soat 8
4. Ou sommes – nous ? Biz qayerdamiz ?
5. arriver – yetib kelmoq
6. dans une heure – 1 soatdan keyin

7. commencer – boshlamoq
8. la capitale – poytaxt
9. accompagner – hamroh bo’lmoq
10. la rive – qirg’oq
11. 13. magnifique – ajoyib
12. la fleuve - daryo
13. gauche – chap
14. droite – o’ng
15. oublier – unutmok
16. industriel – sanoatlashgan
17. si – ha
18. les traditions – an’analar
19. rester – qolmoq
20. vivant (e) – tirik
21. le passe – o’tmish
22. glorieux – taniqli
23. doux – yumshoq
24. humide
25. rigoureux- qattiq
26. durez – davom etmoq
27. environ – atrofida
28. 30. l’ete – yoz
29. chaud – issiq
30. l’automne – kuz
31. le printemos – bahor
32. admirable – zavqli

33. la banlieu – shahardan tashqarida

34. loin – uzoq

1-vazifa : Quyidagi gaplarni o'zbek tiliga tarjima qiling. (Bu tarjimalarni to'g'riligini tekshiring).

1. Nous commencons a viziter la capitale.
2. Un camarade accompagne le groupe. C'est notre groupe.
3. Les rives sont belles.
4. Voici la rive gauche ou habitent les etudiants et les ouvriers.
5. Paris est un centre politique.
6. N' oubliez pas que Paris est aussi un centre industriel.
7. Paris est une belle ville.
8. On n'oublie le passe glorieux de la France.
9. L'hiver est humide a Paris
10. L'ete est chaud.

2-vazifa : Quyidagi savollarga javob bering.

1. Qui arrive a Paris?
2. Qui commence a visiter la capitale ?
3. Les rives sont – elles belles ?
4. Qui habitent la rive gauche ?
5. Paris est-il centre revolutionnaire de la France ?
6. Lee climat de Paris est-il doux ?
7. Quel est le climat de Paris ?
8. Paris est une belle ville ?

3-vazifa : Etre yordamchi fe'lini tuslanishi. Uni bo'lishli va bo'lishsiz hamda so'roq formada tuslang. Tuslanishni to'g'riligini tekshiring.

Bo'lishli forma	Bo'lishsiz forma	So'roq forma
Je suis	je ne suis pas	suis-je
Tu es	tu n'es pas	es-tu ?
Il est	ils n'est pas	est-il ?
Nous sommes	nous ne sommes pas	sommes – nous
Vous etes	vous n'etes pas	etez – vous
Ils sont	ils ne sont pas	sont-ils ?

4-vazifa : Tarjima qiling. Etre fe'lini tegishli shaxs va sonda qo'ying.

1. Je .... professeur.
2. Vous .... a l'Universite
3. Tu ... etudiant.

5-vazifa : Tarjima qiling.

1. Il est alpiniste.
2. Nous sommes dans la salle.
3. Sont-ils dans la salle ?
4. Vous etes dans la salle d'etudes.
5. Je suis a la cantine.
6. Le climat de Paris est doux.
7. Les etudiants habitent la rive gauche.
8. L'hiver est humide a Paris.

4-dars.

1. assez loin – anchgina uzoq.
2. etre en retard – kechikmoq
3. nous sommes six – biz oltitamiz.
4. pour la premiere fois- 1-marotaba
5. je parle francais – men fransuzcha gapiryapman.
6. il etudes le francais – u fransuzchani o’rganyapti.
7. composer le numero
8. c’est clair – bu aniq
9. je vous remercie – men sizga minnatdorchilik bildiraman.

1-vazifa : Quyidagi gaplarni tarjima qilng. (Bu gaplarni to’g’riligini tekshiring).

1. etes-vous presse ?
2. Oui, je suis presse.
3. Vous n’etes jamais en retard ?
4. J’arrive toujours avant l’here.
5. Quelle heure est-il ? Il est six heures.
6. Nous sommes etudiants de l’Universite
7. Je suis pour la premiere fois a Paris.
8. Et- vous ? Avez – vous ete a Paris. Non , je suis pour la premiere fois a Paris.
9. J’ etudie le francais et parle cette langue.
10. Combien de temps restez – vous a Paris ?
11. Nous sommes ici une semaine.
12. Vous composez le numero de l’hotel.
13. Oui, je telephone a l’hotel.

14. Je vous remercie monsieur.
15. Venez me voir monsieur.
16. Au revoir, cher ami.

2-vazifa : Quyidagi savollarga javob berin.

1. Etes – vous en retard ?
2. Etes – vous etudiant ?
3. Parlez – vous francais ?
4. Etes – vous ouzbek ?
5. Etes –vous russe ?
6. Habitez –vous Moscou ?
7. Ou faites –vousvos etudes ?
8. Quel est le numero de telephone de l’hotel.

3-vazifa : Yordamchi « avoir » fe’lining hozirgi zamonda ishlab chiqing ?

4-vazifa : Quyidagi gaplarni fransuz tiliga tarjima qiling ?

1. Unda ikkita fransuzcha kitob bor.
2. Bizda fransuz tili darsi bor.
3. Sizda ruchka yo’q
4. Ularda kvartira bor.
5. Mening vaqtim yo’q
6. Seni ikkita akang bor.
7. Kvartirada gaz va elektr bor.
8. Bu uyda lift yo’q.
9. Sen pianino chlasanmi?
10. sen ta’tilni qayerda o’tkazasan?

5-dars. Quyidagi so'zlarni qaytaring va yod oling.

1. passer les vacances – ta'tilni o'tkazmoq
2. les parents – ota-ona
3. un appartement – kvartira
4. la piece – xona
5. monter – ko'tarilmoq
6. il y a – bor
7. le confort- qulaylik
8. le chauffage centrale – Markaziy isitish sistemasi.
9. l'ascenseur – lift
10. la fenetre donne sur la rue – deraza ko'cha tomonga qaragan.
11. la chaise – stul
12. le lit pliant – bukiladigan krovat
13. le piano – pianino
14. il joue du piano – u pianino chaladi
15. Comment allez – vous ? Ahvolingiz qalay ?

1- vazifa : Quyidagi gaplarni tarjima qiling ☹️(Tarjimalarni to'g'riligini tekshiring).

1.C'est l'et. Ce sont les vacances.

1. Nous passons les vacances a Pari.
2. Il habite avec ses parents.
3. C'est un appartement de 2 pieces.
4. Nous montrons un bel escalier.
5. Nous entrons dans leur appartement.
6. Dans la maison il y a tout le confort moderne.
7. Il n'y a pas encore d'ascenseur.

8. Mais il y a la vide ordure.
9. La fenetre donne sur la rue.
10. Il est musicien.
11. Il joue du piano.
12. Il joue bien.

2-vazifa : Quyidagi savollarga javob bering.

- 1.Ou passez – vous vos vacances?
- 2.Ou habite votre ami ?
- 3.Dans la maison y a –t – il tout le confort moderne ?
- 4.Y a – t – il chauffage central ?
- 5.Est-ce une nouvelle maison ?
- 6.Qui est Jean ?
- 7.Qu’y a –t-il dans sa chambre ?
8. Y a – t – il un vide ordure ?
9. Jean joue – t –il du piano ?

2- vazifa : Tutash artikl de+le =du ; de+les=des

tutash artiklni qayta ishlab chiqing. Tutash artikl de predlogi bilan qo'llanilishi

1. Les rives de la Seine – Sena qirg'oqlari.
2. Les rives du fleuve – Daryo qirg'oqlari.
3. Les rues des villes –Shahar ko'chalari.

Tutash artiklning a predlogi bilan qo'llanishi

1. Je donne le livre a ma soeur –Men singlimga kitob beryapman.
2. Je donne le livre au professeur. Men kitobnio'qituvchiga beryapman.
3. Je demande aux etudiants – Men talabalardan so'rayapman.



A+le=au ; a+les = aux

3- vazifa :Tarjima qiling.

1. Moskva ko'chalari.
2. Talabalar kitobi.
3. Men institute haqida gapiryapman.
4. U (qiz bola) kitobni talabaga berayapti.
5. Men xaritani talabalarga ko'rsatyapman.
6. Siz qayerda yashaysiz?
7. Mehmonxonaning telefon raqami qanaqa?
8. Siz qayerda o'qiysiz?
9. U (o'g'il bola) kitobni o'qituvchiga beryapti.

1-dars. 1-vazifaning javobi:

O'qituvchi ham zalga kiryapti.

Ular bo'sh joylarni egallashayapti.

Ular o'qituvchi bilan salomlashishdi.

O'qituvchi teoremani isbotlayapti.

Talabalar doskaga qarashyaptilar.

Talabalar ishlashyaptilar.

O'qituvchi gapiryapti.

Qo'ng'iroq chalinyapti.

Talabalar koridorga o'tishyapti.

2-vazifanng javobi:

les etudiants traversent la rue.

Le professeur ferme la porte.

Le professeur parle.

Le professeur montre les diagrammes

Les etudiants regardent le tableau.

Le professeur entre dans la salle.

Les etudiants travaillent dans la salle.

4- vazifaning javobi :

1. une rue

2. La rue Mustaqillik

3. une etudiante.

4. C'est l'etudiante N

5. C'est une bonne etudiante

6. Elle resume un theoreme.

7. Le theoreme est long

8. Une etudiante salue le professeur

9. Elle quitte la salle

10. C'est une belle salle

11. L'etudiante ferme la porte et passe dans le vestibule.

2-dars. 1-vazifaning javobi ;

Men ta'tilni Samarqandda o'tkazaman.

Biz metro kiryapmiz

Va nihoyat vokzal. Bu Sharqiy vokzal.

Siz ko'tarilmang. Siz qoling.

Ertalab biz yetib keldik. Bu Samarqand vokzali

Biz vokzaldan chiqib ketyapmiz

Biz oshxonaga kiryapmiz

Biz nonushta qilyapmiz

Biz uzoq qidirmadik

Katta zalga kirishyapti

Zalda biz rasmlarni va gravyurlarni ko'rib zavqlanamiz.

Biz muzeydan chiqib ketyapmiz.

Biz mehmonxonaga boryapmiz.

2-vazifaning javobi:

1. Je passé les vacances a Moscou , a Tachkent.
2. Je quitte Moscou , je quitte Tachkent.
3. Je reste a Moscou, (reste a Tachkent)
4. Je monte dans le wagon.
5. Nous arrivons a Samarkand a 8 heures.
6. Nous marchons dans la rue.
7. Nous entrons dans la salle.
8. Les etudiants, les ecoliers, les soldats et les ouvriers visitent

souvent l'Ermita.

4-vazifasining javobi :

1. Nous passons les vacances a M
2. Vous quittez la salle.
3. Ils restent a la maison.
4. Nous arrivons a la gare.
5. Vous parlez francais.
6. Elle rentre a l'hotel
7. Ils passent dans la corridor.

3-dars. 1-vazifaning javobi

1. Biz shaharni tomosha qilishni boshlayapmiz.
2. Bir o'rtoq guruhni boshqaryapti. Bu bizning guruh.

3. Qirg'oqlar chiroyli.

4. Mana chap qirg'oq :

5. Parij bu politika markazi.

6. Esingizdan chiqarmang, shuningdek Parij sanoat markazi.

7. Parij chiroyli shahar.

8. Fransuyaning unitilmas o'tmishini esdan chiqarishmaydi.

9. Parijni qish nam

10. Yoz issiq.

2-vazifaning javobi;

1. Les etudiants arrivent a Paris.

2. On commence a visiter la capitale.

3. Qui , les rives sont belles.

4. Les etudiants et les ouvriers habitent la rive gauche.

5. Qui, Paris est le centre industriel de la France.

6. Qui, le climat de Paris est doux.

7. Qui, c'est une belle ville.

5-vazifaning javobi :

1. U alpinist

2. Biz zaldamiz.

3. Ular xonadami?

4. Siz ayditoriyadamisiz?

5. Men oshxonadaman

6. Parijni iqlimi yumshoq.

7. Talabalar chap qirg'oqda yashashadi.

8. Parijni qishi nam.

4-dars. 1-vazifaning javobi :

1. Siz shoshilyapsizmi?
2. Ha, men shoshilyapman.
3. Siz hech qachon kechikmaysmi?
4. Men har doim vaqtidan oldin kelaman.
5. Soat necha bo'ldi?
6. Biz universitet talabalarimiz.
7. Men birinchi marotaba Parijdaman.
8. Sizchi , siz bo'lganmisiz Parijda.
9. Men fransuz tilini o'rganyapman va bu tilda gaplashaman.
10. Siz Parijda necha kun bo'lasiz?
11. Biz bu yerda bir hafta bo'lamiz.
12. Siz mehmonxona raqamini teryapsizmi?
13. Ha, men mehmonxonaga telefon qilayapman.
14. Rahmat, janob
15. Biznikiga keling.
16. Xayr, do'stim

4-dars. 2-vazifasining javobi:

- 1.Non, je ne suis pas en retard
- 2.Oui, je suis etudiant
- 3.Oui, je parle francais
- 4.Oui, je suis ouzbek
- 5.Non, je suis kirgiz
- 6..Non, j'habite Tachkent
- 7.Je fais mes etudes a l'Universite technique.
- 8.Le numero de telephone de l'hotele est.

4-vazifaning javibi :

1. Il a deux livres français.
2. Nous avons une leçon de français.
1. Vous n'avez pas de stylo.
2. Ils ont un appartement.
3. Je n'ai pas le temps.
4. Tu as deux frères.
5. Il y a du gaz et électricité dans l'appartement.
6. Il n'y a pas d'ascenseur dans cette maison.
7. Joues-tu du piano ?
8. Où passes-tu les vacances ?

### **Mes études**

Mots et expressions

Je suis en première année – men 1-kursdaman

Je fais mes études- men o'qiyman

Se trouve non loin de -...dan uzoqda joylashgan emas

J'arrive à l'heure – men o'z vaqtida kelaman

La cloche sonne – qo'g'roq chalinyapti

Commencer – boshlamoq

Un cours – dars, ma'ruza, mashg'ulot, leksiya

Une récréation – tanaffus

Monter en haut – yuqoriga ko'tarilmoq

Je suis étudiant. Je suis en première année. Je fais mes études à l'université Nationale d'Ouzbékistan, à la faculté des mathématiques. L'Université se trouve non loin de notre foyer. J'arrive toujours à l'heure.

Dans le vestibule de l'universite je rencontre mes amis. Nous montons en haut et nous entrons dans la salle. La cloche sonne. Nos cours commencent a 9 heures du matin. Chaque jour nous avons 3 ou 4 cours. Ce sont les mathematiques generales, l'analyse mathematique, l'algebre, le francais. Pendant les recreations nous causons, nous nous reposons. Les cours finissent a 14 heures.

Repondre aux questions

Qui est etudiant ?

Ou se trouve l'universite ?

Quand commencent les etudes ?

### **Ma famille**

Mots et expressions

Ma famille – oilam

Je m'appelle – mening ismim

J'ai 17 ans – mening yoshim 17 da

Nombreuse – ko'p sonli

Se composer – iborat bo'lmoq

S'appeler – atalmoq, isminin aytmoq

Travailler – ishlamoq

Au jardin d'enfants – bolalar bog'chasi

Comme – dek, kabi, bo'l ;ib

L'air est tres pur – havosi toza

Chaque samedi – har shanbada

Natal – qadrton, o'z ona...

Passer – o'kazmo  
A l'usine – avodda  
L'educatrice – tarbiyachi  
Mes parents – mening ota-onam  
Habiter – yashamoq  
Le village – qishloq  
Tres joli – juda chiroyli  
Les arbres fruitiers – mevali daraxtlar  
Est entoure de montagnes – tog'lar bilan o'ralgan  
Je pars – men jo'nab ketaman  
Les vacances d'ete – yozgi ta'til

Je m'appelle Alicher. Mon nom de famille est Jouraev. Je suis ouzbek. J'ai 17 ans. Ma famille n'est pas nombreuse. Elle se compose de 4 personnes. Ce sont : mon pere, ma mere, ma soeur et moi. Mon pere a 48 ans. Il s'appelle Anvar. Il travaille a l'usine. Ma mere s'appelle Nazira. Elle a 45 ans. Elle travaille au jardin d'enfants comme educatrice. Ma soeur Nigora a 20 ans. Elle est etudiante de l'institut pedagogique. Elle est en troisieme annee. C'est une bonne etudiante. Mes parents habitent dans le village Soukok. Ce village est tres joli. Il ya beaucoup d,arbres fruitiers. Il est entoure de montagnes. L'air est tres pur. Ma soer Nigora et moi., nous habitons au foyer d, etudiants. Je fais mes etudes a la faculte de chimi. Chaque samedi je pars pour mon village natal. Nous passons nos vacances d'ete chez nos parents

### **Mon ami et sa famille**



Les grands – parents – buva buvi

Un frere aine – aka

Aimer – yaxsh kormoq

Lui –meme – uning o'zi

Cadet, te – kichik

Un hopital – kasalxona

Eduquer – tarbiyalamoq

Encore petite – hali kichik

Aussi – ham

Mon ami s'appelle Sobir. Son nom de famille est Akbarov. Il est etudiant a l'universite des science techniques. Il est en deuxieme annee. Il est 18 ans. Sa famille est nombreuse. Elle se compose de dix personnes. Ce sont : ses grands – parents, ses parents ss trois frere aines, ses deux soeurs cadettes et lui – meme. Ses grands – parents sont des retretes. Son pere est medcin. Il travaille dans un hopitale comme chirurgien. Sa mere ne travaille pas. Elle a 42 ans. Un des freres aines est journaliste. Ses deux freres sont aussi etudiants. Ils font leurs etudes a l'institut. Ses deux soeurs cadettes sont encore petites. Elles vont au jardin d'enfants. Il aime sa famille.

### **A la lecon de francais**

Etudier le francais – fransuz tilini o'rganmoq

Remplir la salle – zalni to'ldirmoq

Etre de service – navbatchi bo'lmoq

Tous le monde est present – hamma bor

Etre absent – yo'q bo'lmoq  
Apprendre les mots – so'zlarni yod olmoq  
La craie – bo'r  
Le torchon – latta  
Quel temps fait – il aujourd'hui ?  
Ca nous plait – bu bizga yoqadi  
Frequenter toujours – har vaqt qatnashmoq  
Suivre les cours – mashg'ulotga qatnashmoq  
Utile – foydali  
Aerer la salle – zalni shamollatmoq.

Je suis etudiantt de premiere annee. Cette anne je suis entre a l'universite nationale d, l'Ouzbekistan. Je fais mes etudes a la faculte de geographie. J'etudie le francais. Nos etudes commencent a 9 heures du matin, la cloche sonne. Les etudiants remplissent la salle. Personne n'est en retard. Professeur entre. Il salue les etudiants.

Il demande :

- Qui est de servce aujourd'hui/ Je repond :
- Moi, je suis de service aujoutd'hui.
- Quelle date sommes – nous aujourd'hui ?
- Aujourd'hui nous sommes mardi, le 10 octobre.
- Tout le monde est present ?
- Non, la camarade Salimov est absente. Elle est malade.
- Quel temps fait – il aujourd,hui ?
- Aujourd'hui il fait froid. Le soleil ne brille pas.
- S'il vous plait dites-moi, quel est le devoir d'aujourd'hui ?

- Aujourd'hui nous avons préparé le texte ; nous avons lu et traduit. Nous avons répété les règles de grammaire. Nous avons fait les exercices 3, 4 et 5. Comme je suis de service, j'ai tout préparé pour la leçon : le torchon, la craie ; j'ai aéré la salle.

- Merci beaucoup. Nous commençons notre leçon.

Le professeur interroge les étudiants. Tout le monde a préparé la leçon. Nous lisons et traduisons le texte, répondons aux questions du professeur ; nous apprenons les règles de grammaire.

Notre professeur nous parle français. Parfois nous travaillons au laboratoire, ou nous écoutons les textes. Ça nous plaît beaucoup. Les étudiants de notre groupe fréquentent toujours la leçon de français et préparent le devoir. Le devoir n'est pas difficile. Moi, je suis les cours chaque jour. Tous les cours sont intéressants. Étudier une langue étrangère est très utile.

### **Repondre aux questions**

1. En quelle année êtes – vous ? Quelle est votre faculté ?
2. À quelle heure commencent vos cours ?
3. Quelle langue étrangère étudiez – vous ?
4. Que faites – vous pendant la leçon de français ?
5. Est-ce que tous les étudiants de votre groupe fréquentent toujours la leçon de français ?
6. Est-ce que vous travaillez souvent au laboratoire ?
7. Suivez – vous les cours chaque jour ?
8. Parlez – vous français ?

## **Le metro de Paris**

Mots et expressions

Inaugurer – ochmoq

Apprendre – o’rganmoq, bilmoq

Presque – deyarli

Mondiale – butun dunyo

Descendre – tushmoq

Sous terre yer ostiga

Relier – birlashtirmoq

Les gares vokzallar

Les differents quartiers – turli mavzelar

Les banlieues – shahar atrofida

Fraiche – salqin

Douce – yumshoq

Les mendiants – tilamchilar

Les marchandes des fleurs – gul sotuvchilar

La rame – birinchi vagon majmuasi

Part de la tete – boshidan jo’naydi

Les bancs – o’rindiqlar

Se reposer – dam olmoq

Attendre – kutmoq

Le train – poyezd

Des annonces – e’lonlar

Commode – qulay

Le depart – jo’nash

Les tikets – chiptalar

Sont les memes – o'shaning o'zi

Ils s'achetent – ular sotib olinadi

Certains – ba'zi bir

On a commence a construire les premieres lignes du metro de Paris a la fin du X<sup>e</sup> – ieme siecle. La premiere ligne a ete inauguree en 1890. le metro de Paris a 15 lignes c'est a dire plus de 300 kilometres et plus de 300 stations. Avec le nom de chaque station on peut apprendre presque toute l'histoire mondiale.

Le metro descend parfois a 65 metres sous terre. Les lignes relient les gares, les differents quartiers et les banlieues au centre de la capitale. Le metro transporte 4 millions de voyageurs par jour. La temperature y est frache en ete, douce en hiver. On descend dans le metro de la rue. On y voit les mendiants, les joueurs d'accordeon, les marchandes des fleurs.

Chaque « rame » comprend 4 wagons de 2<sup>e</sup> classe et un de 1<sup>er</sup> classe. Horaire : le premier metro est a 5 h. 30 et le dernier part de la tete de ligne a 0 h 30. sur les quais il y a beaucoup de bancs ou les voyageurs se reposent en attendant le train. Aux murs il y a des annonces et des affiches.

Le metro de paris est tres commode, c'est pourquoi dans le metro il y a toujours beaucoup de monde.

A Paris, le voyageur doit composer lui – meme son billet au moment du depart. Les tikets de metro et les tikets de bus, sont les memes. Ils s'acheterent dans les bus, les stations et certains bureaux de tabacs.

L'Ouzbekistan

L'Asie Centrale – Markaziy Osiyo  
Au Nord – shimolda  
Al'est – sharqda  
Au sud – janubda  
A l'Ouest – g'arbda  
Une frontiere commune – umumiy chegara  
Une superficie – yer maydoni  
Varie 9<sup>e</sup>) – turli-tuman  
Des plaines – tekisliklar  
Celebre – mashhur  
La Grande Route de la Soie – Buyuk ipak yo'li  
Brillant – porloq  
Le cuivre – mis  
L'or – oltin  
Les richesses – boyliklar  
Le coton- paxta  
Le gisement de houille – ko'mir koni  
Le verger – mevali bog'  
Le vignoble – uzumzor  
Des deserts – cho'llar  
Des vallees – vodiylar  
Relativement doux – nisbatan yumshoq  
L'indépendance – mustaqillik  
Le possibilite – imkoniyat  
Par lui- meme – o'zi tomonidan  
Les hommes d'affaire – ishbilarmon kishilar

Ont le droit de propriete – xususiy mulkka haqlidir

Les raisins – uzumlar

Une qualite gustative – mazasining sifati

Le melon – qovun

Nourissant – to'yimli

Hospitalier – mehmondo'st

Les plats – taomlar

Repandu – tarqalgan.

L'Ouzbekistan se trouve en Asie Centrale. Au Nord et au Nord- Est, il a des frontieres communes avec le Kazakhstan ; a l'Est et au Sud – Est avec le tadjikistan et la Kirghizie, a l'Ouest avec la Turkmenie. Au Sud, L'Ouzbekistan a une frontiere commune avec l'Afganistan.

L'Ouzbekistan a une superficie de 447.400 km carres. La population est de plus de 25 millions d'habitans . la republique est multinationale. On peut y voir des Kazakhs, des Kirgizs, des Tadjiks, des Russe, des Tatars, des Coreens, des Juifs, des Iraniens etc.

La nature de L'Ouzbekistan est variee. On voit des jardins, des plaines, des montagnes, des fleuves, des deserts, des vallees etc.

Le climat est continental. L'ete est tres chaud et l'hiver relativement doux. Les montagnes de la republique sont : Tian Chan, Khissor-Olaj, Tchatkol, Kourama, Boisountogh etc.

Les grands fleuves sont : Amou –Darya. Syr –Darya, Zerafchan, Sourkhandarya, Kachkadarya, Norine, Skh, Tchirtchik etc.

Les grandes villes de l'Ouzbekistan sont : Tachkent, Samarkand, Boukhara, Khiva, Kokand, Namangan, Andijan, Fergana, Margilan etc.

Le 31 août 1991 l'Ouzbékistan est devenue une république indépendante. Le 1<sup>er</sup> septembre, c'est la fête nationale de l'Ouzbékistan – le jour de l'indépendance. Nous aimons beaucoup cette fête.

La langue ouzbeke – langue d'Etat de l'Ouzbékistan.

L'indépendance économique et politique de l'Ouzbékistan donne la possibilité de résoudre par lui-même les questions de la recherche, des sciences et de la technique, du commerce, de l'économie, des relations internationales. Les hommes d'affaires étrangers ont le droit de propriété en Ouzbékistan. L'Ouzbékistan était célèbre pour les commerçants. La Grande Route de la Soie, voie du dialogue commercial, économique, politique et culturel entre l'Orient et l'Occident passait par le territoire de l'Ouzbékistan actuel. L'Ouzbékistan est un pays développé. Il a un avenir brillant, puisque la république souveraine possède de grandes richesses naturelles : les richesses gisements de houille, de manganèse, de cuivre, d'or et de gaz naturel, etc.

Le coton est la principale richesse de l'Ouzbékistan. Il est nommé « l'or blanc ». Pour la production de cette précieuse matière, l'Ouzbékistan occupe la troisième place dans le monde.

L'Ouzbékistan est riche en vergers et en vignobles. Par leurs qualités gustatives les raisins sont supérieurs aux raisins européens et américains.

Les melons de l'Ouzbékistan sont les plus aromatiques et les plus doux. L'Ouzbékistan est un pays de vieille civilisation. Il a donné au monde beaucoup de savants et d'hommes de lettres dont le mathématicien et astronome Al-Khorazmi, le médecin Abou – Ali ibn Sino, célèbre en Occident sous le nom d'Avicenne, Ouloug-Beg- le grand mathématicien et



astronime, le poete Alicher Navoi et beaucoup d'autres sont connus dans le monde entier.

La cuisine ouzbeks est excellente et variee. Les plats les plus repandus sont : le pilaf, le chachlyk, les mantys, le samsa, le naryne. Ils sont appetissants et nourrissants. Les ouzbeks sont tres hospitaliers. Soyez les bienvenus en Ouzbekistan !

### **Les repas**

Mots et expressions :

Le petit dejeuner – kichik nnushta

Servir – tayorlab bermoq

Le beurre – sariq yog'

La confiture murabbo

La galette – yopgan non

La viande – go'sht

Le beurre – idora

Souper – kechki ovqatlanish

Le melon – qovun

Le dessert – ovqatdan keyin yeyiladigan meva yoki shirinlik.

Aujourd'hui, nous avons pris notre petit dejeuner a sept heures du matin. Ma mere a servi le petit dejeuner. J'ai pris du pain avec du beurre et de la cofiture. J'ai bu deux tasses de the. Ma mere a mange une galette avec de la confiture. Elle a bu une tasse de lait. Mon pere ne mange pas de confiture. Il a pris du pain avec de la viande, et il a bu du the. Nous avons fini le petit dejeuner a huit heures. Apres, je suis alle a l'universite. Mon

pere est alle a son bureau. Ma mere est allee au jardin d'enfants ou elle travaille comme educatrice.

J'ai pris le dejeuner a la cantine de l'universite. J'ai mange de la soupe, du lagman, de la salade, j'ai bu du the. J'ai dine a la maison. Mes parents reviennent a six heures du soir. Nous avons soupe a sept heures. Nous avons pris (mange) du pilaf, de la salade et nous avons bu du the vert. Pour le dessert nous avons mange du melon.

### **Les repas en France**

Les repas en France sont : le petit dejener (7 h30), le dejeuner (vers midi), le gouter (vers 4 heures), le diner (vers 7 et demie ou 8 heures), le souper (quelquefois) apres le theatre ou le cinema.

Au petit dejeuner certains familles prennent un petit dejeuner copieux, mais de tres nombreux Francais prennent seulement du cafe au lait et du pain.

Pour les repas les Francais mangent : de la viande, du poisson, des oeufs, du roti, de la soupe, du potage, du fromage, de la marmelade et beaucoup d'autres choses. Ils prennent aussi : du vin, de la biere, des fruits, des gateaux, de la glace, dees legumes, du cafe, de l'eau, du the etc.

### **Les repas en Ouzbekistan**

Au petit dejeuner les familles ouzbeks mangent du pain, des galettes avec du beurre et de la confiture, prennent du lait, du cafe (rare), boivent du the vert ou noir (parfois sucre). On prend souvent du riz au lait. On prend aussi des noix et des raisins secs etc.

Pour le repas les Ouzbeks mangent : du pilaf, du laghman, du naryne, des mantys, des tchoutchvaras, de la viande, de la soupe, du poisson, des oeufs, du riz au lait, des samsa et beaucoup d'autres. Pour le dessert ils prennent : du the vert ou noir, du lait, du lait caillée, des fruits, des légumes, des gateaux, de l'eau minérale, du melon, de la pastèque etc.

La cuisine ouzbeke et la cuisine française sont excellentes.

Bon appetit !

### **Les grandes villes de l'Ouzbekistan**

Mots et expressions

Au – dessus du niveau de la mer- dengiz sathidan baland

Modere – o'rtacha, mo'tadil

Sec – quruq

Prolonge – davom etadigan, uzoqqa cho'ziladigan

Maisons de la culture – madaniyat uylari

Le parc de culture et de repos – madaniyat va istirohat bog'i

La race - irq

En etroit contact – yaqin aloqada

Musee des Beaux –Ars – nafis san'at muzeyi

Important etablissement scientifique – muhim ilmiy tashkilot

Solennement – tantanali ravishda

L'appareil de levage – yuk ko'taradigan mexanizmlar

La vaisselle en porcelaine- chinni idishlar

Des tissus – gazlamalar

Les succes – yutuqlar

Bordee de grand platane, peuplier – katta chinor, terak bilaan  
o'ralgan

L'acacias – akatsiya daraxti

L'orme – qayrag'och

Pittoresque – ko'rkam

Rappeler – eslatmoq

Le chene – eman daraxti, dub

Les environs – atrof tevarak

Leurs temps – bo'sh vaqtlarni

La mosquee – machit

Afin – uchun

En Ouzbekistan il y a beaucoup de grandes villes. Ce sont :  
Tachkent, samarkand, Boukhara, Khiva, Kokand, Andijan, Namangan,  
Fergana, Termez et d'autres.

Tachkent est la capitale de l'Ouzbekistan. C'est une ville tres  
ancienne qui s'est developpe pendant des siecles. Elle a plus de 2 000 ans.  
Tachkent se trouve a 480 m au-dessus du niveau de la mer. Elle occupe  
une superficie de 220 km carres, elle est entouree de tous cotes par des  
vergers et des vignobles. L'hiver est relativement modere, l'ete sec,  
prolonge et chaud.

La population est de plus de deux millions d'habitants. Les  
representants de plus de cent peuples et ethnies vevent actuellement a  
Tachkent.

Tachkent est le centre culturel et scientifique de la republique. A  
Tachkent il y a beaucoup de theatres, de cinemas, de Maison de la culture,

de clubs, de musees, de parcs de culture et de repos. Par exemple : theatre academique d'opera et de ballet Alicher Navoi, theatre National dramatique ouzbek Hamza, theatre academique dramatique russe, theatre lyrique ouzbek Moukimi et d'autres. Les cinemas : Sobir Rakhimov, Koukcha, Kazakhstan, Noukuss, Goucha sont frequentes par de tres nombreux amateurs. Le palais des Arts, le Palais de l'Amitie des peuples sont les lieux preferes des habitants de la ville et sont connus pour leurs forums internationaux, conferences des ecrivains, festivals de cinema, ou entrent en etroit contact les cultures nationales, les traditions, les groupes ethniques et races les plus divers. Ouzbekistan, Tchou – sou, Doustlik, Tournon, Russi, Tachkent, Internationales reliant l'Europe a l'Asie Centrale passent par Tachkent. Les liens internationaux se reforment d'annee en annee.

Les grands musees de Tachkent sont : Musee d'histoire des peuples d'Ouzbekistan, Musee des Beaux-Arts, Musee des Arts decoratifs, Musee de la nature, Musee de la litterature Alicher Navoi etc.

Le 4 novembre 1943 une Academie des sciences a ete solennellement inauguree a Tachkent qui est devenue l'un des plus importants etablissements scientifiques du pays . A Tachkent il y a beaucoup d'universites, d'instituts, d'ecoles techniques, de lycees, de colleges.

Tachkent est un centre industriel. Les usines de Tachkent produisent des excavateurs, des appareils de lavage, des refrigerateurs, des instruments electriques , de la vaisselle en porcelaine, des machines de recolte du coton et des tissus.

Les rues de Tachkent sont longues et droites. Elles sont bordées de grands platanes, peupliers, acacias, chenes, ormes etc. Les grandes rues de Tachkent sont : les avenues Amir Temour, Navoi, Berouni, Babour, Tinchlik et beaucoup d'autres. Les environs de la ville sont très beaux, très pittoresques, car il y a beaucoup de jardins, de vignobles, de champs cotonniers. Les habitants de Tachkent aiment passer leurs temps dans les tchaikhanas, où ils se reposent, causent en prenant du « kokchai » (the vert).

Tachkent est la première ville d'Asie Centrale où il y a un beau et joli métro qui compte plus de 30 stations. La construction du métro continue. Les stations du métro de Tachkent rappellent des palais.

Tachkent a conservé les monuments historiques des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles. Ce sont les medersas Koukeldach (XV<sup>e</sup> s), Barakkhane (XV-XVI<sup>e</sup> ss), Moui –Moubbarak (fin du XVI<sup>e</sup> s.), la mosquée Djamié (XV<sup>e</sup> s). Le grand ensemble culturel Khazrethimam (XV<sup>e</sup> s.) et celui de Cheikhantaour (XV<sup>e</sup> s.).

De nombreux représentants des peuples étrangers faisant partie de délégations et de groupes de touristes viennent en Ouzbékistan, à Tachkent afin de voir les succès du peuple ouzbek dans la vie économique et culturelle.

Samarkand

Mots et expressions ;

Attirer – jalb qilmoq

L'incarnation – gavdalantirish

Des trésors – boyliklar

Le millinaire – ming yillik

Glorieuse – mashhur

Le temoignage – dalil, guvoh

Se distinguer – ajralib turmoq

Perpetuer – abadiylashtirmoq

Comporter – o'z ichiga olmoq

Le tombeau – qabr

Reposer – tinch yotmoq, xoki yotmoq

Les restes - xoklari

Occupe une place a part – alohida o'rin tutadi

La table stellaire – yulduzlar jadvali

Dresser – tuzmoq

La perle precieuse – qimmatbaho marvarid

Immense – katta , ulkan

Un trancon – bo'lak

Les soieries – ipak matolar

Brode au fil d'or – tilla iplar bilan to'qilgan

Un chameau – tuya

Jadis – qadimda

Jouissaient d'unereputation mondiale – dunyo shuhratidan

foydalanardi

Un elevage – chorvachilik

Un mouton – qo'y

Un peau – teri

Des vins de marque – nishonli vinolar

Fameaux – mashhur

## Affirmer – ta'kidlamoq

Samarkand – ville orientale, située dans la vallée du Zeravchan a attire pendant des siècles les voyageurs. Ville – musée, incarnation de l'histoire, elle est aussi connue que Babylone ou Thebes, Athènes ou Rome. Des siècles ont passé, mais Samarkand a conservé ses trésors.

Au milieu du 1-er millénaire avant notre ère cette oasis donna naissance à la Sogdiane glorieuse dont la capitale fut Maracanda.

L'ensemble du Reghistan est cœur de la ville. C'est un des plus beaux témoignages architecturaux du monde oriental. Trois medersas : Oulug Beg, Chir –Dor, Tilla Kari décorent la place de Reghistan. Ces medersas, construits au X<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècles se distinguent par leur beauté orientale. Les merveilleux éléments de décorations ont conservé jusqu'à nos jours toute la fraîcheur des tons. La mosquée de Bibi – Khanym(1404) construite sur l'ordre de Timour pour perpétuer le souvenir de sa femme préférée, se dresse à proximité du Reghistan.

Un peu plus loin, on voit l'ensemble de Chakhi –Zinda comportant onze édifices bâtis aux XV-XVI siècles. Le mausolée du Gour –Emir, tombeau des Timurides, où reposent les restes d'Amir Timour et du savant Oulug Beg (petit-fils de Timour).

Parmi les monuments de Samarkand l'observatoire d'Oulug-Beg, le grand astronome et mathématicien du X<sup>e</sup> siècle occupe une place à part. Pendant plusieurs siècles les astronomes de l'Orient et de l'Occident confrontaient les résultats de leurs observations avec la table stellaire dressée par cet admirable savant. Aujourd'hui l'observatoire est un musée.



Samarkand c'est le passe et le present, la tradition et l'actualite. Deja au 11-e siecle les marchands de la Sogdiane controleaient le commerce sur un immense troncon de la « Route de la Soie ». Les soieries fabriquees par les artisans de Samarkand faisait concurrence a celles de Chine, le velours brode au fil d'or etait transporte par les caravanes de chameaux a Moscou, a Vienne, a Stocholme et a Rome.

Samarkand etait jadis un grand centre de hautes etudes et que ses medersas et ses savants jouissaient d'une reputation mondiale.

Actuellement Samarkand est devenue un grand centre industriel et culturel. Son institut d'elevage des moutons caraculs est connu dans le monde entier. Les usines fabriquent des appareils de cinema, des peaux, des soieries, des conserves, des vins de marque, des objets en porcelaine. Les coutumes anciennes et les traditions ont conserve toute leur puissance au fameux bazar de Samarkand. On appelle Samarkand – « La perle precieuse de l'Orient ». une vieille legende orientale affirme que : « qui a vu Samarkand une fois, voudra sans cesse revenir ». Allez a Samarkand, la Rome orientale !

### Repondre aux questions

1. Quelle ville est la capitale de l'Ouzbekistan ?
2. La ville de Tachkent est-elle ancienne ?
  1. Combien d'habitants y a-t-il a Tachkent ?
  2. Parlez de l'industrie de Tachkent.
  3. Nommez les theatres et les musees de tachkent
  4. 6. Quelles sont les grandes rues de Tachkent ?
  5. Est-ce qu'il y a a Tachkent les monuments historiques ?

6. Quand le metro de Tachkent a ete inaugure ?
7. Ou se trouve Samarkand ? Est- elle ancienne ?
8. Quels sont les monuments historiques de Samarkand ?
9. Pourquoi samarkand est connu dans le monde ?
10. Qu'est-ce que fabriquent les usines de Samarkand ?

Boukhara

Mots et expressions :

Les articles de joaillerie et de bijouterie – taqinchoqlar va zargarlik buyumlari

Son bois sculpte – yog'och o'ymakorligi

Le bastion – qal'a

La citadelle – qo 'rg'on

Abriter – himoya qilmoq, berkitib turmoq

Impressionnant – ta'sirchan

Changent de couleur et de motifs – rang va bezaklarini o'zgartiradi.

Boukhara est aussi un des centres culturels, administratifs et industriels de l'Ouzbekistan. Il ya a Boukhara des fabriques, des usines. C'est le centre d'une region tres riche en gaz naturel. A Boukhara il y a des instituts, des ecoles techniques, des bibliotheques, des cinemas, des

theatres, des parcs. Boukhara est connu grace a ses objets brodes en fils d'or, a son cuire frappe, ses articles de joaillerie et de bijouterie, son bois sculpte, etc.

Boukhara est une ville tres ancienne. Elle est connue par ses savants, ecrivains, artistes et poetes celebres. Boukhara est riche en monuments historique. Le minaret Kalian. Le « grandminaret » a plus de 900 ans. Au centre de la ville se trouve l'ancien bastion des derniers emirs, la citadelle d'Arc qui abrite a present le Musee d'histoire et de civilisatio regionales. Le mausolee des Samanides, le plus vieux souvenir – temoin. Il a plus de mille ans . Non loin du mausolee se trouve le mazar Tchachma Ayoub. Les medersas Tchor – Minor. Abdoullakhan, la mosquee Bolo \_Haouze, les coupoles, les minarets montrent la beaute orientale.

Le mausolee Ismail Samani est tres impressionnant. Ses murs en briques changent de couleur et de motifs a toutes les heures du jour.

## **Khiva**

Mots et expressions

Durant de longues annees – ko'p yillar davomida

Des preuves indispensables – zarur isbotlar, dalilar

Ils sont arrives a cette conclusion – shunday xulosaga keldilar

Compter – hisoblamoq

Non loin – kam emas

L'existence – mavjudlik, bor ekanlik

Mentionner – ko'rsatib, aytib o'tmoq

Elle fut – u bo'lgan

Rare – nodir, noyob

Le Moyen Age – O’rta asr

Visible de tous les coins de la ville – shaharning hamma burchagidn ko’rinadi

Sont revetus de carreaux de ceramique – sirlangan soql bilan qoplangan.

Une ecole laique – dunyoviy ilmlar maktabi

La ville de Khiva – c’est le musee naturel. Khiva, quel age a-t-elle ? durant de longues annees les archeologues ont cheche a repondre a cette question. Apres avoir reuni des preuves indispensables, ils sont arrives a cette conclusion : Khiva, une des villes les plus anciennes de la planete, compte non moins de vingt cinq siecles d’existence.

Istakhti et Makdici, voyageurs arabes, mentionnerent, au Xe siecle, la ville de Khiva. Cependant, elle avait ete fondee beaucoup plus tot. Pendant plus de trois siecles, ele fut l’un des plus grands centres islamiques de l’Asie Centrale. C’est une vieille cite avec ses minarets, ses coupoles de ses mosques et de ses medersas, il existe a Khiva encor plus de monument rares qu’a Samarkand. Beaucoup ont plus de mille ans. Depuis le Moyen Age, Khiva etait divisee en deux parties ; interieure, ou Itchan – Kala et exterieure ou Dichan –Kala. La mosque Djouma, qui se trouve a l’Ichan –Kala, est le joyau de vieil art de l’Asie Centrale. Le mausolee de Paklavan –Makhmoud a ete construit en 1701. le minaret Islam \_Khodja est visible de tous les coins de la ville. Ses murs sont revetus de carreaux de ceramique bleus et verts.

Le medersa Islam –Khodja etait la premiere ecole laique de Khiva. Venez voir Khiva.

Dans une des anciennes cartes du monde on a marqué quatre vieilles villes. Ce sont : Samarkand, Boukhara, Khiva et Rome. Trois de ces villes sont des villes de l'Ouzbekistan !

## Fergana

Mots et expressions

Relativement – nisbatan

Ombrager – soya bermoq

Un espace – katta joy

Savoureux – mazali

Les grenades – anorlar

L'abondance – mo'l-ko'lchilik

Des cours d'eau – soylar

La perle fine – qimmatbaho dur

Le jus – sharbat

Un établissement – tashkilot

Un lieu - joy

Le site – maskan

La vue – ko'rinish

L'air pur- sof havo

Attirer – jalb qilmoq

L'elixer de la vie – hayot suvi

Fergana est une ville relativement jeune. Elle est verte. Partout, il y a beaucoup de vergers et vignobles. De grands platanes et des peupliers ombragent les rues. C'est pourquoi toute la vallée est un grand espace vert.

Les fruits de Ferghana sont tres savoureux. Les grnades sont excellentes et tres bonnes pour la sante ; on donne au jus de grenade le nom d'elixir de la vie.

Fergana est un grand centre industriel et culturel. On y trouve des usines, des fabriques, des universites, des instituts, des etablissements culturels et medicaux. Les environs de la ville sont tres beaux. Chakhimardan est un leu tres pitorsque, lieu prefere des habitants de Ferghana. La beaute du site, la vue du lac entoure de hautes montagnes, l'abondance des cours d'eau, des espaces verts et l'air pur des montagnes attirent beaucoup de touristes.

On dit que Ferghana est la « perle fine de L'Ouzbekistan »

Visitez Ferghana !

Repondre aux questions

1.Ou se trouve la ville de Boukhara ?

1. Pourquoi est – elle connue ?

2. Quels sont les monuments historique ?

3. Khiva, quel age a – t-elle ?

4. Nommez les monuments historiques de Khiva.

## **Les saisons**

Mots et expressions

L'hiver – qish

L'ete yoz

L'automne – bahor

Plus courts – qisqaroq

Nous nous habillons – kiyinamiz

Il pleut – yomg'ir yog'adi

Il neige – qor yog'adi.

C'est l'automne. Tous les légumes et fruits mûrissent. Chez nous en Ouzbékistan on nomme cette saison « l'automne d'or », car les feuilles des arbres jaunissent et elles deviennent en couleur d'or. Tous les jardins et parcs sont en couleur d'or. On récolte des fruits et des légumes. Les bazars sont pleins de légumes et de fruits différents. Beaucoup de touristes viennent visiter notre république. C'est la saison aussi des noces. On fête des mariages et des autres cérémonies. En automne les jours sont plus courts qu'en été. Septembre, octobre, novembre sont les mois de l'automne. En hiver il fait froid. Il neige. On s'habille chaudement. On fait des sports d'hiver. Décembre, janvier, février sont les mois de l'hiver. Le printemps est la plus belle saison de l'année. Tout est en fleur. Les arbres fleurissent et verdissent. La nature se réveille. Les plaines, les champs, les rues sont verts. Il pleut souvent. Les arbres poussent très vite. On plante des arbres et des fleurs. C'est la saison des promenades. Les jeunes partent pour les montagnes. On cueille des tulipes. Mars, avril, mai sont les mois de printemps. L'été est la plus chaude saison de l'année. Les jours sont longs. Les nuits sont les plus courtes. Il fait chaud. Les oiseaux chantent. C'est la saison de grandes vacances. Les écoliers se reposent dans les camps pour les élèves. Certaines personnes partent pour l'étranger comme touristes. Les autres personnes préfèrent rester chez eux. Juin, juillet, août sont les mois de l'été.

## **Repondre aux question**

1. Quel temps fait-il aujourd'hui ?
2. Quels sont les mois de l'automne ?
3. Quelle saison aimez – vous ?
4. Quelle date sommes nous aujourd'hui ?
5. Pleut-il en ete ?
6. Quel mois est le plus froid de l'annee ?
7. Quel temps fait – il en automne ?

### **Notre maison**

Notre maison se trouve dans une belle rue. Dans la cour de notre maison il y a des arbres fruitiers. Ce sont les pommiers, les cerisiers, les abricotiers. Nous avons quatre chambres : la salle a manger, la chambre a coucher, la chambre pour les hotes et le cabinet de travail.

La salle a manger est plus grande que la chambre a coucher. La cuisine est plus petite que la chambre a coucher. Il y a aussi un garage pour l'auto et une salle de bain. Nous avons tout le confort moderne.

## **Le Quartier Latin**

Mots et expressions

La population – ahli

La theologie – ilohiyot

On compte – hisoblanadi

Peu fortune – boy bo'lmagan

Une cite – shaharcha

Veritable-haqiqiy



Louer – ijaraga olmoq

Gagner la vie – yashash uchun ishlab topmoq

Le Quartier latin est le centre de la vie universitaire. Le Boulevard Saint – Michel ou se trouve le Quartier latin est le plus grand. La, on se trouve la population la plus jeune de Paris. Ce sont des jeunes gens venus du monde entier.

La Sorbonne est la plus ancienne universite de France. Elle se trouve au centre du Quartier Latin. Elle porte le nom de Robert de Sorbon qui a fonde en 1253 un college de theologie pour les maitres et etudiants peu fortune. Maintenant, cest l’universite de Paris.

Aujourd’hui, on compte dans la region parisienne 13 universite. La Cite a ete fonde en 1922. a la Cite universitaire chaque pays a sa grande maison nationale. C’est une veritable cite internationale. Mais la plupart des etudiants francais n’habite pas la maison nationale. Les chambres que les etudiants louent dans de petites hotels ou dans les familles sont tres cheres. Les etudiants doivent travailler pour gagner leur vie.

### **Les debuts d’un savant francais**

Mots et expressions ;

Les debut – dastlabki faoliyat

Le prefet – ma’muriy shaxs, perfekt

Un paysan – dehqon

En tour – hamma narsa

Alors – u vaqtlarda

Rouge de plaisir – xursandlikdan qizarib

Suivre les cours gratuits – bepul darslarga qatnashmoq  
Fatigue – charchab  
Universelle – umumiy  
Etonnant – hayron qoldiradigan  
Un manuscrit – qo'lyzma  
La partie – qism  
Ont perdu – yo'qotdilar  
Perdre – yo'qotmoq  
L'estrade – taxta supa  
Le bien – mol-mulk  
Est tombe malade – kasal bo'ldi  
Inviter – taklif qilmoq  
Un preface – so'z boshi  
Un calculateur – hisobchi

Camille Flammarion, celebre astronome francais est ne en province dans une famille de paysan. A l'ecole, il etait premier en tout. Un jour, le prefet est venu visiter l'ecole et a demande a l'instituteur : » Quelle est la partie du programme que vos eleves connaissent le mieux ? » Et l'instituteur a repondu :

-Monsieur le prefet, vous pouvez poser ici toutes les questions que vous voulez. Il y a un eleve qui peut repondre a toutes.

- Quel est donc ce petit savant ? a dit le prefet.

L'instituteur a appele : Camille Flammarion !

Rouge de plaisir, un petit garcon est monte sur l'estrade...c'etait un triomphe.

Peu apres. Les flammariens ont perdu tout leur petit bien. Ils sont partis avec leurs enfants a Paris ou ils devaient gagner leur vie. Pendant deux ans, Camille Flammarion travaillait le jour comme ouvrier et la nuit comme etudiant, La journee de travail finie, il suivait tous les cours gratuits qu'il y avait alors. Et puis, a la maison, il commencait a lire et a ecrire. Les jours de repos, il visitait les musees.

Fatigue de ce regime, a seize ans, le jeune Camille est tombe malade. La famille a invite un medecin. Le docteur a examine le petit ouvrier. Au moment de partir, il a vu sur la table un grand manuscrit de plus de 500 pages : Cosmologie Universelle avec un preface en latin.

-Qu'est-ce que c'est ?at-il demande a son malade.

-C'est un livre de moi, a repondu Camille Flammarion. Le docteur a commence d'abord a rire. Puis il a lu quelques pages. Il a interroge le jeune garcon et compris qu'il se trouvait devant un enfant etonnant.

-Tu connais le latin, mon petit ? – a-t-il demande.

-Je le connais.

-Tu connais bien les mathematiques ?

-Oui, monsieur.

-Tu as etudie l'astronomie ?

-Beaucoup.

-Tu voudrais entrer a l'Observatoire ?

-C'etait le reve de toute mon enfance...

a seize ans, le jeune garcon entrait a l'Observatoire comme calculateur. Quelques mois plus tard, il publiait son premier livre. A vingt ans, il devenu celebre.

## La France

Mots et expressions

A l'Ouest – g'arbda

S'étendent – yoyiladi

Maritime – dengizli

Terrestres – quruqlikdagi

Est baignée – yuvilib turadi

Est bornée – quruqlikda chegaralangan

La Méditerranée – O'rta yer dengizi

Piuvieux – seryomg'ir

Rude – qattiq

L'Autriche – Avstriya

La Suisse Shveytsariya

E'élever – baland ko'tarilmoq

Le fer – temir

L'orge – arpa

Le maïs – makkajo'xori

La pomme de terre – kartoshka

Des victimes – qurbonlar

Octogonale – sakkiz burchakli

La rive droite – o'ng qirg'oq

La rive gauche – chap qirg'oq

Autrefois – avval, ilgari

L'artisan – hunarmandchilik

Une résidence – qirol turgan

Royale - joy

Un berceau – beshik  
Des antiquites – qadimiy narsalar  
Des objets d’art – san’at asarlari  
Merveille – ajoyib  
Blesse – yaralangan  
Un tombeau –qabr  
Une prison – qamoqxonona  
La colonne – ustun  
Une lumiere – ma’rifat, yorug’lik  
Des loisirs – dam olish maskani  
Le domaine – bu yerda  
L’execution – qatl etish  
Mystere – sir, asror

La France se trouve a l’Ouest de l’Europe. La France est le pays le plus etendu d’Europe. Elle a une superficie de 551 000 km carres. La population de la France est de plus de 58 millions d’habitants. Les frontieres de la France s’etendent sur environ 5500 km ; 2700 km de frontieres terrestres, 2800 km de frontieres maritimes. Elle est baignee au Nord par la Manche et par la mer du Nord, a l’Ouest par l’Ocean Atlantique, au Sud par la Mediterranee. La France est bornee par la Belgique, L’Allemagne, la Suisse, l’italie et l’Espagne.

Le climat de la France est varie. Par exemple : climat Atlantique : hiver doux et ete frais, humide ; climat Mediterranee : hiver doux, ete tres chaud ; climat Montagnard : hiver rude, ete court et pluvieux.

Le relief de la France est aussi varié que son climat. Les plus hautes montagnes sont : les Alpes et les Pyrénées. Les Alpes, le plus grand massif de montagnes de l'Europe, plus de 1000 km de la Méditerranée jusqu'à l'Autriche. Les Alpes s'étendent en France, en Allemagne, en Autriche, en Suisse et en Yougoslavie.. Le point culminant des Alpes est le Mont Blanc (4807 m.) Stations de sport d'hiver en France et en Suisse. Les Pyrénées s'élèvent entre la France et l'Espagne, entre la Méditerranée et l'Atlantique. C'est un grand centre touristique.

Les plus grands fleuves sont : La Seine, la Loire, le plus long fleuve français, la Garonne et le Rhône.

La France est un pays développé. La France possède des industries métallurgiques, textiles, chimiques et mécaniques très développées. La France est riche en fer et en bauxite.

L'agriculture joue un rôle très important dans l'économie française. Les cultures agricoles les plus importantes sont : le blé, le vin, le sucre, l'orge, le maïs, le riz, la pomme de terre etc.

La France est aussi un centre culturel. Sa littérature est une des plus riches du monde. La France a donné au monde beaucoup de personnes de talents comme : La Fontaine, Rabelais, J.Rousseau, Voltaire, v.Hugo, Balzac, Flaubert, A. Dumas, J.Verne, R.Rolland et d'autres.

En France, il y a beaucoup de grandes villes. Une de ces villes.- Paris, la capitale de la France.

## **Paris**

Paris est le cœur de la France. Paris est une très belle et très ancienne ville. Elle est la capitale politique, administrative et culturelle du pays.

Paris est situe sur la Seine qui divise la ville en deux parties : la rive droite et la rive gauche.

Autrefois Paris s'appelait Lutece, C'etait le nom d'un petit village. Peu a peu, Lutece se developpa sur les rives de la Seine.

Sur la rive droite se trouvent : L'Arc de triomphe, le Musee de Louvre, la place de la Concorde, les Champs –Elysees etc.

Sur la rive gauche se trouvent :La Tour Eiffel, le Quartier Latin, l'universite de Paris, La Sorbonne etc.

Le Centre-Est est le domaine des administrations et des affaires. L'est de Paris se caracterise par l'importance du commerce, de l'artisanat et de la petite industrie.

Les monuments historiques de Paris sont :L'ile de la Cite, berceau de Paris, se trouve entre les deux rives de la Seine. Notre Dame de Paris est situee dans l'ile de la Cite. Elle a ete construite de 1163 a 1330, premier edifice religieux de France, merveille de l'architecture gthique. Le Palais du Louvre, qui fur residence royale est aujourd'hui Musee du Louvre, un des plus celebres et des plus riches du monde : antiquites, sculptures, objets d'art, peintures de toutes les epoques.

La Tour Eiffel – symbole de Paris, a ete construite par l'ingenieur Eiffel en 1889. elle mesure 300 m. De haut.

L'Arc de Triomphe – symbole de l'epopee napoleonienne.

Hotel National des Invalides – fonde par Louise XIY pour les soldats blesses ; c'est la que se trouve le tombeau de Napoleon 1<sup>er</sup>.

Place de la Bastille – elle tire son nom de la celebre prison. Lieu d'un des grands moments de l'Histoire, la revolution de 1789., elle a en

son centre la colonne de la Bastille, élevée à la mémoire des victimes de la révolution de 1793.

Place de la Concorde, construite par l'Architecte de Louis XV, de 1755 à 1775, elle est de forme octogonale. Elle a été le lieu de grands événements telle que l'exécution de Louis XVI. La Place de la Concorde est l'une des plus belles places de Paris.

Paris mystère, Paris lumière, Paris loisirs, Paris mère des Arts, Paris capitale des affaires et du progrès scientifique.

### **Repondre aux questions**

1. Où se trouve la France ?
2. Quelle est la superficie de la France ?
3. Quelles sont les frontières de la France ?
4. Par quels pays la France est-elle bornée ?
5. Comment sont le climat et le relief de la France ?
6. Nommez les grands fleuves et les grandes montagnes de la France.
7. Est-ce que la France est un pays développé ?
8. Comment est l'agriculture de la France ?

### **Les villes de la France**

Mots et expressions :

Le département de Nord – Shimoliy departament

A été brûlée vive – tiriklayin yondirilgan edi.

Grâce à son climat ensoleillé – quyoshli iqlimi tufayli

La plus attrayante – juda o'ziga jalb qiluvchi sanoati



Lyon est l'une des plus grandes villes de France. Elle est située sur le Rhône. La vallée du Rhône est plantée d'arbres fruitiers. La terre est très riche. Les habitants de Lyon envoient leurs fruits par train vers le marché parisien. C'est la capitale industrielle moderne. Depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle, Lyon est le centre du textile français. La région lyonnaise réalise près de 100% de soieries. Les soieries de Lyon sont connues du monde entier.

Marseille – est le principal port de commerce. Marseille se trouve sur la Méditerranée. La ville est aussi un grand centre industriel : industriel métallurgiques, chimiques et alimentaires.

Lille – est le centre textile, métallurgique et chimique. Lille est la capitale du département du Nord. La région du Nord a les champs les plus riches, le plus grand réservoir de charbon, la plus grande industrie et la population la plus importante.

Rouen est située sur la Seine, au nord-ouest de Paris. C'est une des plus belles villes de France. On l'appelle « la ville – musée ».

En 1431, l'héroïne nationale Jeanne d'Arc a été brûlée vive sur une place de Rouen pendant l'occupation anglaise. Elle n'avait que 19 ans.

Cannes, ville sur la Côte d'Azur dans les Alpes. La Côte d'Azur, grâce à son climat ensoleillé et à ses paysages est la plus attirante. Beaucoup de touristes viennent à Cannes le climat est beau, la mer est toujours bleue.

Bordeaux se trouve sur la Garonne, un grand port de commerce.

Clermont-Ferrand, grand centre universitaire, est aussi le berceau de la houille blanche et foyer de nombreuses industries : papeterie, hydro-électrochimie et électrometallurgie.

## **Repondre aux questions**

1. Ou se trouve la ville de Paris ?

1. Est-ce que Paris est une ville ancienne ?
2. Comment la Seine divise – t-elle Paris ?
3. Qu'est-ce qu'il y a sur la rive droite, sur la rive gauche ?
4. Quels sont les grands monuments de Paris/
5. Comment s'appellait Paris autrefois ?

## **La mer d'Aral**

Mots et expressions

Le lac – ko'l

Sa profondeur – uning chuqurligi

Diminuer – kamaymoq

Se crevasser – yorilmoq

La secheresse – qurg'oqchilik

Vivre – yashamoq

Malheureusement – afsuski

Naviguer – suzmoq

Bateaux de peches – baliq ovlaydigan kemalar

Le fameux barbeau – mashhur usach balig'i

Perir – halok bo'lmoq

Elle fut privee – u ajralgan edi

Ses affuents – uning irmog'lari

L'eau – suv

On a construit partout – hamma yerda qurdilar

Des barrages – to'g'onlar  
La derivation – ajralib chiqish  
Grace a – tufayli  
Pendant – vaqtida, davomida  
Des reunions – majlislar  
Discuter – bahslashmoq  
Leurs participants – uning qatnashuvchilari  
Mettre fin – yakun yasamoq, yo'qotmoq  
Au gaspillage – isrofgarchilikka  
Car durant des decennies – chunki o'n yillar davomida  
Le cotonnier – g'o'za  
La desertification – cho'lga aylantirish  
Des tempetes de poussiere – changli bo'ronlar, to'zonlar  
Provoquer – vujudga keltirmoq  
Le sol – yer, tuproq  
Des changement – o'zgarishlar.

La mer d'Aral est un des plus grands lacs du monde. Sa superficie est de 64500 kilometres carres. Sa profondeur est de 67 metre. Mais aujourd'hui sa superficie diminue et toute la terre se crevasse de la secheresse. Et cette terre est morte. Morte pour les hommes, pour les oiseaux, pour les animaux, pour tout ce qui vit, vivait et vivra. Elle ne produira plus rien.

C'est pourquoi, su cette terre on ne naviguera plus en bateaux de peches et ne prendra plus le fameux barbeau d'Aral. Les gens sont plus souvent malades. La mer d'Aral. Les gens sont plus souvent malades. La

mer d'Aral perit car durant des decennies elle fut privee de l'eau de ses affluents l'Amou –darya et Syr –Darya. On a construit partout ou cela etait possible des barrages pour la derivation de leurs eaux dans les canaux d'irrigations. Grace a ces eaux des plantations de cotonnier verdissent aujourd'hui dans la steppe de la Faim et de Djizak.

Mais ces quelques dernieres annees pendant des reunions, des conferences et des symposiums republicains, et internationaux on discute des problemes de la mer d'Aral. Leurs participants declarent mettre fin au gaspillage de l'eau. La desertification de la region autour de la mer d'Aral et des tempetes de poussieres pourront provoquer la degradation du sol sur de grandes surfaces et des changement climatiques.

### **Mon jour de repos**

Mots et expressions :

Je suis fatigue – men charchadim

Mais – ammo

La semaine – hafta

Penser – o'ylamoq

Le jour de repos – dam olish kuni

Sans doute – shubhasiz, albatta

A la campagne – qishloqqa, qishloqda

Pour respire – nafas olmoq uchun

Merveilleux – ajoyib

J'espere – men ishonaman, istardim

Parce que – chunki

Pendant – davomida

Je suis libre – men bo'shman

Deja – allaqachon natrellement – tabiyki

La – u yerda

L'air frais – toza havo

Rentrer – qaytib kelmoq

Je viens de rentrer de l'universite. Je suis tres fatigue. Parce que j'ai deja beaucoup travaille pendant la semaine. Mais demain, je suis libre et je pense deja a mon jour de repos.

Naturellement, demain, je me leverai a sept heures. Je ferai vite ma gymnastique et apres le petit dejeuner j'irai a la gare.

Sans doute, a huit heures mon ami Alicher sera deja la. Nous allons partir a la campagne pour respirer l'air frai. Lui et moi, nous voulons regarder le merveilleux paysage.

Le soir, a six heures, nous rentrons a la maison. Et alors. Mon ami va faire ses devoirs et regarder la television. Et moi, je vais ecouter de la musique et je vais lire un roman.

J'espere que dimanche nous nous reposerons bien.

### **Repondre aux questions**

1. Quand avez – vous votre jour de repos ?
2. A quelle heure vous leverez vous le dimanche ?
3. Ou irez- vous apres le petit dejeuner ?
4. Ou vous allez partir avec votre camarade ?
5. Pourquoi vousvoulez partir a la campagne ?
6. Qu'est – ce qu'il va faire votre ami le soir ?

## 7. Et vous ?

### **Ma journée de travail**

Mots et expressions :

Le reveil – qong'iroq soat

Parfois – ba'zida, ba'zan

Se depecher – shoshilmoq

Consulter quelques livres – bir necha kitoblarni ko'pib chiqmoq

Je reviens – men qaytamoan

Se metre a table stol atrofiga o'tirmoq

S'occuper de ses affaires – o'z ishlari bilan band bo'lmoq

Pendant ce temps – bu vaqtda

Le rapport – referat

Chacun de nous har birimiz

Tous les jours je me reveille a sept heures precises. Le reveil sonne. Il est sept heures moins dix. Il est temps de se lever. J'ai encore sommeil.

Je me leve, je sors sur le balcon pour faire de la gymnastique. C'est le printemps, mais il ne fait pas mauvais, il ne pleut pas. Apres la gymnastyque, je fais mon lit. Ensuite, je fais ma toilette dans la salle de bain. Je me lave a l'eau froide, je me brosse les dents, je me peigne. Parfois, je prends une douche. Puis, je m'habille. Je prends vite mon petit dejeuner. Il est temps de partir. Il me faut une heure pour arriver a l'universite. Je me depeche parce que je n'aime pas etre en retard.

Notre grande recreation dure 40 (quarante) minutes. Pendant ce temps nous nous reposons et nous dejeunons.

Après tous les cours je vais à la bibliothèque pour travailler un peu, pour consulter quelques livres et revues pour écrire un rapport. J'y travaille pendant 2 ou 3 heures. Après le travail à la bibliothèque, je me promène un peu et je reviens chez moi à 6 heures du soir.

Le soir toute notre famille se met à table pour dîner. Après le dîner chacun de nous s'occupe de ses affaires. Je me repose, je regarde la télé, je fais mes devoirs et je me couche à minuit.

Repondre aux questions :

1. A quelle heure vous levez – vous ?
2. Que faites – vous après les cours ?
3. Que faites- vous après votre réveil ?
4. Où allez- vous après le travail à la bibliothèque ?
5. Qu'est-ce que vous faites le soir ?
6. Quand vous couchez – vous ?

Le grand Tchimgan- une merveille dans les montagnes

Mots et expressions :

Les contreforts – tepaliklar

Parmi – o'rtasida

La chaîne de Tchatkal – Chotq'ol tog' tizmasi

Se traduit – tarjima qilinadi

Un lieu vert- ko'kalamzor

Signifier – ifodalamoq

En effet – chindan ham

Se recouvrir - qoplanmoq

Fleurs eclatantes – yashnab tourgan gullar  
Toutes les conditions – barcha sharoitlar  
L'air pur – tza havo  
Des randonnees – kechalar, sayrlar  
Des etablissements de restaurations collectives – umumiy ovqatlanish muassasalari  
Des postes de locations – ijara punktlari  
Une ligne de telepherique – dor yo'li  
A l'une des cretes – tog' tizmalarining biriga  
Attirer – jalb etmoq  
Se relier – bog'lanmoq  
Entre eux – o'zaro  
Surtout – ayniqsa  
Jeunes herbes – maysazorlar  
Mene – olib bormoq  
Le paysage pittoresque – manzarali ko'rinish

Tchimgan se trouve non loin de Tachkent parmi les contreforts de la chaine de Tchatkal. Le mot « Tchimgan » en ouzbek signifie « un lieu vert ».. en effet, cette region montagneuse est tres belle. Surtout au printemps quand ces lieux se recouvrent d'un tapis de jeunes herbes et de fleurs eclatantes, 12 sources limpides se deversent dans le petit riviere Tchimgan.

L'air pur de la montagne, le paysage pittoresque attirent de nombreux touristes. Ici, il y a toutes les conditions pour bien passer le temps. C'est un complexe touristique confortable « Tchimgan » : c'est



trois batiments a huit etages que se relieent entre eux par les galeries. Des magasins, des etablissement de restauration collective, des postes de location fonctionnemet dans la zone de repos. S'asseoir dans une ligne de telepherique- c'est le reve de tous les touristes. Cette ligne mene a l'une des cretes du Tchimgan.

Il ne faut pas oublier que le Tchimgan est le lieu ou les alpiniades se passent chaque annee. Y viennent des centaines de touristes de l'Ouzbekistan et d'autres pays.

Repondre aux qquestions :

1. Ou se trouve Tchimgan ?
2. Qu'est-ce que signifie le mot « Tchimgan » ?
3. Comment est cette region au printemps ?
4. Qu'est-ce qu'il y a ici pour bien se reposer ?
5. A quoi deserent se promener les touristes ici ?
6. Avez-vous visite le Tchimgan ?

### **Ulug-Beg**

Mots et expressions :

Un souverain – podshoh

Un petit fils – nevara

Un vice – roi – podshoh yordamchisi

Un brillant foyer – ajoyib, porloq markaz

Transoxiane – Movarounnahr

Il fut contraint a se plier aux lois qu'elle imposait – undan talab qilinayotgan qonunlarga bo'ysunishga u majbur bo'lgan

Il fut tue – u o'ldirilgan  
Au rang – qatorida  
Le Moyen Age – o'rtya asrlar  
Se repandre – tarqalmoq  
Sa renommee – uning mashhurligi

Ulug Beg (Mouhammad Turagay) (Sultaniya 1393 –Samarkand – 1449), souverain du Transoxiane (1447-1449), fils de Chah Roukh et petit-fils de Timour. Vice-roi de Transoxiane des 1407-1408, il fit une expedition heureuse contre le khanat du Mogholistan. Il fit de Samarkand un brillant foyer de civilisation musulmane. Il fut astronome (tables astronomiques, construction de l'observatoire de Samarkand), theologien, poete, mathematicien et historien.

L'observatoire d,Ulug Beg a Samarkand est un monument historique mondialement connu. Les vestiges de l'observatoire de Samarkand occupent une place a par parmi les monuments du Moyen Age. Il etait bien connu dans les milieux culturels des contemporains d'Ulug Beg et apres sa mort, dans de nombreux pays. Il y a des siecles sa renommee se repandit en Europe. Mouhammad Turagay Ulug –Beg, fut mis au rang des astronomes eminents du monde. On le representait sur des gravures allegoriques du XY11 iem siecle dans la suite d,Uranie, l'une des neuf muses, qui preside a l'astronomie, a cote de Ptolemee, al-Batheni, Tycho Brahe, Copernic et d'autres coryphees de cette science.

L'epoque ou vecut Ulug Beg etait cruelle et il fut contraint a se plier aux lois qu'elle imposait. Il fut tue sur ordre de son propre fils.

Mouhammed Turagay Ulug- Be resta dans la memoire du peuple  
comme un souverain eclaire.

## **Le Prix Nobel**

On decerne le Prix Nobel des 1901 aux savants qui font des découvertes très importantes dans tous les domaines de la science : physique, chimie, biologie et d'autres. On decerne aussi le prix Nobel pour les œuvres littéraires et les œuvres d'art remarquables. Ce prix porte le nom d'Alfred Nobel, célèbre ingénieur suédois. On decerne le prix en Suède. C'est un grand événement. Les lauréats arrivent en Suède. C'est le roi suédois qui offre aux lauréats le diplôme et la grande médaille d'or du lauréat du prix Nobel.

Chaque lauréat pendant son séjour à Stockholm doit faire une conférence consacrée à sa découverte.

Repondre aux questions :

1. A qui on decerne le Prix Nobel ?
2. Quand on a commence a decerner le prix Nobel ?
3. Quel pays est la patrie du prix Nobel ?
4. Quel nom porte ce prix ?

## **La France**

La France est située à l'ouest de l'Europe. Elle occupe une superficie de 551.6 km<sup>2</sup>. C'est un pays maritime, baigné par plusieurs mers : au nord par la Mer du Nord et par la Manche, à l'ouest par l'océan Atlantique et au sud par la Méditerranée. Dans la Méditerranée la France possède l'île de Corse. Elle possède de 2000 km<sup>2</sup> de frontières continentales, qui la séparent de 6 pays européens, elle possède aussi 3200 km<sup>2</sup> de côtes, qui donnent sur l'Océan Atlantique et la mer Méditerranée.

La France c'est un pays de hautes montagnes comme les Pyrénées, qui la séparent de l'Espagne, les Alpes et le Massif Central. La plus haute montagne de l'Europe c'est le Mont – Blanc, qui se trouve dans les Alpes ;

son altitude est de 4500 m. La France est située dans la zone tempérée. On distingue 4 types de climats. Le domaine océanique connaît des hivers doux et pluvieux, des étés frais. Au sud le climat Méditerranéen est caractérisé par la douceur de ses hivers. Le domaine montagnard a des hivers rudes et longs. Le territoire français est arrosé par de grands fleuves tels que : la Seine, la Loire, la Garonne, le Rhône.

La France est un pays, où l'agriculture reste une activité essentielle, où la forêt et la pêche sont des ressources très importantes. On y cultive le blé et la betterave, des cultures spécialisées : la vigne, les fruits. On y fait aussi de l'élevage. En même temps la France est un pays industriel. Elle est riche en fer et en bauxite. Les industries métallurgiques, chimiques et textiles y sont très développées.

La France a des frontières communes avec la Belgique, le Luxembourg, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie et l'Espagne. Les plus grandes villes de la France sont : Paris, Marseille, Bordeaux, Nantes, Toulon, le Havre etc.

L'industrie de la France est très développée. Les branches essentielles de son industrie sont : les constructions mécaniques, les appareils.

Lyon et Lille sont les centres de l'industrie textile. La coopération de l'Ouzbékistan et de la France dans les domaines économique et industriel est une base essentielle des rapports franco – ouzbék.

L'agriculture de ce pays est aussi développée. Elle est dotée de tracteurs, des engins mécaniques. Ses ressources sont très importantes. On y cultive la vigne, les fruits, les légumes et le blé.

L'élevage occupe une place considérable dans l'agriculture. Le progrès scientifique et technique a permis d'augmenter le rendement de toutes les cultures.

### ***Répondez aux questions :***

1. Où est située la France ?
2. Quelle est la superficie de la France ?
3. Est – ce que la France est un pays maritime ?
4. Par quelles mers est baignée la France ?
5. Quelle île possède la France ?
6. Qu'est – ce qu'on y cultive ?
7. Est – ce qu'on y fait aussi de l'élevage ?

### ***Chronologie politique française***

**14 juillet 1789** : Prise de la Bastille

**26 août 1789** : Déclaration des droits de l'homme et du citoyen

**21 septembre 1792** : Proclamation de la République

**septembre 1792 – octobre 1795** : La Convention

**octobre 1795 – novembre 1799** : La Directoire

**9 novembre 1799 (18 brumaire)** : Coup d'Etat de Bonaparte. Le  
Consulat

**2 décembre 1804** : Napoléon 1<sup>er</sup> est sacré empereur des Français

**1814** : Abdication de Napoléon. Restauration des Bourbons

**4 juin 1814** : Charte constitutionnelle (monarchie limitér)

**20 juin – 22 juin 1815** : Retour de napoléon (« les Cent – Jours »)

**1815 – 1824** : Règne de Louis XVIII

**1824 – 1830** : Règne de Charles X ( le « roi ultra »)

**27 – 28 – 29 juillet 1830** : Les « Trois Glorieuses » — abdication de  
Charles X

**1830 – 1848** : Règne de Louis – Philippe d'Orléans, « roi des  
Français »

**24 février 1848** : Révolution, proclamation de la Seconde  
République. Instauration du suffrage universel (pour les hommes).  
Drapeau tricolore

**10 décembre 1848** : Election de Louis Napoléon Bonaparte à la  
présidence de la république

**2 décembre 1852** : Proclamation du Second Empire ( Napoléon III)

**1870 – 1871** : Guerre franco – allemande. Défaite de Sedan.

**4 septembre 1870** : Proclamation de la République

**26 mars – 28 mai 1871** : Commune de Paris

**1875** : Lois constitutionnelles de la IIIe République

**1881 – 1882** : Décrets sur l'école primaire laïque, gratuite et  
obligatoire ( Jules Ferry)

**1894 – 1899** : l'Affaire Dreyfus

**9 décembre 1905** : Séparation de l'Eglise et de l'Etat

**3 août 1914** : Déclaration de guerre

**11 novembre 1918** : Armistice

**6 février 1934** : Manifestation des Ligues d'extrême droite à Paris

**1936 – 1938** : Front populaire – Léon Blum, chef du gouvernement

**3 septembre 1939** : Déclaration de guerre

**18 juin 1940** : Appel du général de Gaulle sur radio – Londres

**25 juin 1940** : Instauration de l'Etat Français (« Travail, Famille, Patrie »). Le maréchal Pétain, chef de l'Etat

**8 mai 1945** : Capitulation du IIIe Reich

**16 juin 1946** : Discours de Bayeux (général de Gaulle)

**27 octobre 1946** : Installation de la IVe République

**Janvier – décembre 1952** : Antoine Pinay, Président du Conseil

**Juin 1954 – février 1955** : Pierre Mendès – France, Président du Conseil

**7 mai 1954** : Défaite de Diên Biên Phu, en Indochine

**25 mars 1957** : Signature du traité de Rome créant le Marché commun européen

**13 mai 1958** : Putsch militaire à Alger

**3 juin 1958** : Lois des pleins pouvoirs accordés à de Gaulle

**4 octobre 1958** : Le général de Gaulle fonde la Ve République

**1962** : Fin de la Guerre d'Algérie ( Accords d'Evian)

**1965** : De Gaulle est élu au suffrage universel direct

**1968** : Les « événements » de mai (révolte étudiante et ouvrière)

**1969** : Echech du référendum sur la régionalisation : démission de Gaulle. Election de Georges Pompidou à la présidence de la République

**1974** : Mort de Pompidou. Election de Valéry Giscard d'Estaing à la présidence de la République

**10 mai 1981** : Election de François Mitterrand à la présidence de la République

**16 mars 1986** : succès de la droite aux élections législatives. Jacques Chirac est nommé Premier ministre

## ADABIYOTLAR

- 1.Потушанская Л.Л. и др. Начальный курс французского языка. Основной курс. М.: 2008
- 2.Учебник французского языка “Campus 1. Methode de Francais” М.: 2011
- 3.Учебное пособие “Grammaire Progressive du Francais avec 600 exercices” М.2012.
- 4.Учебное пособие по французскому языку “Exercices audio de grammaire” М.: 2011
- 5.Адаптированная книга для изучения французского языка “La fugue de Bach /Фуга Баха” М.: 2011
- 6.Справочник французского языка “Grammaire francaise” М.: 2011
- 7.Аудиокурсы французского языка:
- 8.Аудиоматериалы к учебнику французского языка “Campus 1. Methode de francais” [www.fr.ru](http://www.fr.ru) М.:2013
- 9.Аудиокурс к учебнику “Campus 2. Methode de francais” [www.fr.ru](http://www.fr.ru) М.2013
- 10.Аудиоматериалы к курсу французского языка “Alter Ego 1. Methode de francais” ” [www.fr.ru](http://www.fr.ru). М.2013

## MUNDARIJA

1.Kirish	3
2.Boshlang'ch kurs	4-22
3.Ma famille	23- 29
4.L'Ouzbekistan	30-48
5.La France	49-70